



◎ 中华国粹经典文库 ◎

诗

经

◆
叶
春
林
校
译



崇文书局

(鄂)新登字 07 号

图书在版编目(CIP)数据

诗经/叶春林校译. —武汉:崇文书局,2007.6

(中华国粹经典文库/鲍思陶、全晰纲主编)

ISBN 978-7-5403-1188-9



I. 诗… II. 叶… III. ①古体诗-中国-春秋时代②诗经-注释
③诗经-译文 IV. I222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 085413 号

责任编辑:池 舒 王仙芳

责任印制:秦新华

装帧设计:陈必琴

排版制作:沈 霞

出版发行:崇文书局(电话:027-87677282 传真:027-87677299)

(武汉市雄楚大街 268 号·湖北出版文化城主楼 B 座 20 层)

印 刷:恒美印务(番禺南沙)有限公司

开 本:889×1194 1/32

印 张:9.25 印张

字 数:101 千字

版 次:2007 年 7 月第 1 版

印 次:2007 年 7 月第 1 次印刷

印 数:1-10000 册

书 号:ISBN 978-7-5403-1188-9

定 价:21.00 元

● 中国粹经典文库编委会

主编：鲍思陶 全晰纲

编委：

（排名不分先后）

鲍思陶 全晰纲 耿天勤

曾凡朝 吕周聚 王承略

赵发国



经典常新

◎ 中华国粹经典文库



经典是敏锐的目光、善良的心趣、睿智的大脑进行的缜密思维的结晶。民族经典是一个民族精神的函封，无论何时，打开这个函封，我们就能读出那些闪烁邦家之光的密码。因此，要了解一个民族，最佳途径就是阅读这个民族的经典。

中华民族的传统文明是世界上最具有特色的文明形态之一。在漫长的历史长河中，这个民族创造了内涵丰富的经典，又被这些经典一代一代哺育浸润。无论你将其当做“灵光”瞻仰，还是视为“阴影”涤荡，在你的心灵深处，始终摆脱不了她潜移默化的影响，无不受之启迪、规范、教化和塑造。然而，人类世界日新月异，每个社会都必将顺应时代化俗为雅，所以，经典的原则是亘古不变的，经典的阐释是与时常新的。

史学的经典是常新的，她让我们用前人的经验来透视当今的纷纭，以选择自己的人生坐标；文学的经典是常新的，她让我们用前人的审美来捕捉当今的生机，以享受自己的人生乐趣；哲学的经典是常新的，她让我们用前人的智慧来诠释当



中
华
经
典
文
库
粹

今的信仰,以培养自己的人生操守。所以,阅读这些常新的经典吧,她使我们丢弃的是那些幼稚和浮华,而给我们带来的却是理性和高雅,以及丰富的内涵和无穷的乐趣。

这就是我们编纂这套丛书的初衷。

鲍思陶

赵发国

2007年6月



◎ 中华国粹经典文库

前言

《诗经》是我国最早的一部诗歌总集，它反映了我国西周初年(公元前十一世纪)至春秋中叶(公元前六世纪)500多年间的古代奴隶社会生活。它是我国古代人民智慧和经验的结晶，为我国诗歌创作奠定了深厚的文学基础，在文学史和文化史上产生了深远的影响，堪称我国文学宝库中的一朵奇葩。

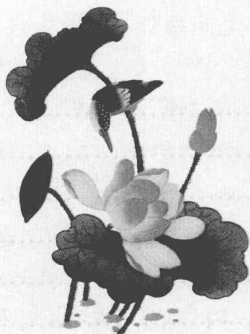
《诗经》共305篇，先秦称为“诗”或“诗三百”，汉武帝时尊为经典，此后才称为《诗经》。按其内容，可分为“风”、“雅”、“颂”三类。“风”乃民间歌谣，共160篇，总称十五国风；“雅”乃西周京都正音，分《大雅》(31篇)、《小雅》(74篇)共105篇，多为官吏或文人创作；“颂”乃王侯在宗庙祭祀时用的乐歌或舞曲，分《周颂》(31篇)、《鲁颂》(4篇)、《商颂》(5篇)，合称“三颂”(共40篇)。

《诗经》无论是在体裁形式、语言技巧，还是在艺术形象和表现手法上，都显示出我国最早的诗歌作品在艺术上的巨大成就。赋、比、兴的运用，既是《诗经》艺术特征的重要标志，也开启了我国古代诗歌创作的基本手法。赋，简言之，就是铺陈



直叙，即诗人把思想感情及其有关的事物平铺直叙地表达出来。比就是打比方，以彼物比此物，借一个事物来作比喻。兴则是触物兴词，即客观事物触发了诗人的情感，引起诗人歌唱，大多在诗歌的发端。赋、比、兴三种手法，在诗歌创作中往往交相使用，共同创造了诗歌的艺术形象，抒发了诗人的情感。

《诗经》距今有约二千五百年历史，前人对其注释甚多，众说纷纭难免出现诸多分歧。编者在编译《诗经》过程中，依循其本文，探求其原意，力求结合其所处的历史文化背景及相关的古代汉语知识，对其语言进行准确全面的诠释，集通俗性、科学性、文学性于一体，以供广大读者鉴赏。若有不当之处，敬请广大读者指正！





中华
经典
文库

目

录

国 风

周 南	
关 雎	3
葛 覃	4
卷 耳	4
樛 木	5
螽 斯	5
桃 夭	6
兔 置	7
芣 苢	7
汉 广	8
汝 坟	8
麟 之 趾	9
召 南	
鹊 巢	10
采 芣	10
草 虫	11
采 蘋	11
甘 棠	12
行 露	12
羔 羊	13



经 中
典 华
文 国
库 粹

殷 其 雷.....	13
標 有 梅.....	14
小 星.....	14
江 有 汜.....	15
野有死麕.....	15
何彼裵矣.....	16
鴇 虞.....	16
邶 风	
柏 舟.....	17
绿 衣.....	18
燕 燕.....	18
日 月.....	19
终 风.....	20
击 鼓.....	21
凯 风.....	22
雄 雉.....	22
匏有苦叶.....	23
谷 风.....	23
式 微.....	25
旄 丘.....	25
简 兮.....	26
泉 水.....	27
北 门.....	27

◎ 诗 经 ◎



北 风	28
静 女	29
新 台	29
二子乘舟	30

鄘 风	
柏 舟	31
墙 有 茨	31
君子偕老	32
桑 中	33
鶉之奔奔	33
定之方中	34
蜎 蜎	34
相 鼠	35
干 旄	35
载 驰	36

卫 风	
淇 奥	38
考 槃	39
硕 人	39
氓	40
竹 竿	42
芄 兰	42



河 广.....	43
伯 兮.....	43
有 狐.....	44
木 瓜.....	44

王 风

黍 离.....	46
君子于役.....	47
君子阳阳.....	47
扬 之 水.....	48
中谷有蓷.....	48
兔 爰.....	49
葛 藟.....	49
采 葛.....	50
大 车.....	50
丘中有麻.....	51

郑 风

缁 衣.....	52
将 仲 子.....	52
叔 于 田.....	53
大叔于田.....	54
清 人.....	55
羔 裘.....	55



目

录

遵大路	56
女曰鸡鸣	56
有女同车	57
山有扶苏	57
蔣兮	58
狡童	58
褰裳	59
丰	59
东门之埤	60
风雨	60
子衿	61
扬之水	61
出其东门	62
野有蔓草	62
溱洧	63
齐风	
鸡鸣	64



中
华
国
粹
经
典
文
库

还.....	64
著.....	65
东方之日.....	65
东方未明.....	66
南 山.....	66
甫 田.....	67
卢 令.....	68
敝 笱.....	68
载 驱.....	69
猗 嗟.....	69
魏 风	
葛 屨.....	71
汾 沮 洳.....	71
园 有 桃.....	72
陟 蛄.....	73
十亩之间.....	73
伐 檀.....	74
硕 鼠.....	74
唐 风	
蟋 蟀.....	76
山 有 枢.....	77
扬 之 水.....	77



中
华
经
典
文
库

目

录

椒 聊	78
绸 缪	78
枕 杜	79
羔 裘	79
鸛 羽	80
无 衣	80
有枕之杜	81
葛 生	81
采 苓	82
秦 风	
车 邻	83
駉 駉	83
小 戎	84
蒹 葭	85
终 南	86
黄 鸟	86
晨 风	87
无 衣	88
渭 阳	88
权 舆	89
陈 风	
宛 丘	90



东门之枌.....	90
衡 门.....	91
东门之池.....	91
东门之杨.....	92
墓 门.....	92
防有鹄巢.....	93
月 出.....	93
株 林.....	94
泽 陂.....	94
桧 风.....	
羔 裘.....	95
素 冠.....	95
隰有萋楚.....	96
匪 风.....	96
曹 风.....	
蜉 蝣.....	98
候 人.....	98
鸣 鸠.....	99
下 泉.....	100
豳 风.....	
七 月.....	101